

Grupo de Trabajo para las Alternativas de Clorpirifós

Resumen de los Comentarios de las Sesiones Públicas de la Mesa Redonda

Introducción

El Grupo de Trabajo para las Alternativas de Clorpirifós compartieron un esquema de su proyecto de plan de acción con el público en tres sesiones públicas de la mesa redonda (en Fresno, Oxnard y Sacramento) en enero del 2020. El propósito de estas reuniones fue obtener comentarios sobre las recomendaciones del proyecto que el Grupo de Trabajo podría incorporar en sus recomendaciones finales.

Las reuniones estuvieron abiertas a todos los miembros interesados del público. La notificación para las reuniones se llevaron a cabo a través de los canales de comunicación (listas de correo electrónico, internet) del Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR, por sus siglas en Inglés), así como a través de las redes de los miembros del Grupo de Trabajo. Las traducciones fueron disponibles en Hmong, Mixteco y Español en Fresno, Mixteco y Español en Oxnard, y Español en Sacramento. Se proporcionó espacio para los niños para que pudieran estar ocupados y jugar durante las reuniones en Fresno y Oxnard. También, se ofrecieron refrigerios.

El formato de las reuniones incluía una presentación introductoria de las recomendaciones del Grupo de Trabajo a las que siguieron con sesiones de grupos de discusión de mesa redonda. Cada grupo de discusión tuvo ambos, un presentador y un escribiente. Sus funciones eran asegurar que cada participante tuviera la oportunidad de hablar si lo deseaban.

Se les pidió a los participantes responder a tres preguntas durante las sesiones de grupo:

1. ¿Qué sugerencias o comentarios les gustaría compartir a cerca de las recomendaciones del proyecto?

2. ¿Donde ves oportunidades para los campesinos, trabajadores y comunidades para trabajar juntos en el mejoramiento del uso de prácticas más seguras de manejo de plagas?
3. ¿Donde te gustaría ver más investigaciones realizadas o aportación financiera para crear un sistema agrícola más sostenible y saludable?

Las respuestas a estas preguntas fueron captadas en rotafolios (principalmente en el lenguaje original del hablante. Otras veces las traducciones simultáneas fueron resumida) y fueron transcritas (y traducidas si era necesario) por el personal del Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR, por sus siglas en Inglés). Esta información fue sintetizada en doce temas generales que surgieron en todas las reuniones.

Advertencias a las recomendaciones y a los temas

La participación de las reuniones públicas fue numerosa. En las tres reuniones, aproximadamente 300 personas asistieron y proporcionaron recomendaciones. Debido a la escala y el formato de las reuniones, los datos proporcionados deben de ser interpretados teniendo presente estas advertencias:

- La transcripción de los comentarios del público necesariamente se tuvieron que abreviar de lo que se había hablado. Solo la esencia del comentario del hablante fue captado. Mientras a los escribientes se les preguntaba para verificar si lo que recopilaban era correcto, la duración de algunos de los comentarios recibidos, la habilidad del presentador y el escribiente, y la claridad de los hablantes pudo haber influido en la precisión de alguna de la información recopilada.
- Los comentarios más importantes fueron colectados en otros idiomas distintos del Inglés. Esto también suma el potencial de error en recopilar y en traducir los comentarios.
- La recopilación de los comentarios refleja la forma diferente de entender a cerca del objetivo previsto por el proyecto del plan de acción del Grupo de Trabajo. Por ejemplo, algunos participantes expresaron que el plan era demasiado general, y otros que no era suficientemente amplio. Por eso, en varias ocasiones, las conversaciones durante las sesiones varió mas allá del objetivo previsto por el proyecto del plan.
- A continuación están abajo 12 temas generales amplios. Los temas son mensajes generales que reflejan sentimientos communes ampliamente

compartido por los participantes. Para simplificar la lectura, los temas han sido agrupados en 5 categorías generales.

- Por cada tema, párrafos representativos de los participantes fueron seleccionados. Estos párrafos representan comentarios expresados por al menos dos participantes. Los párrafos han sido editados para mayor claridad.
- Este resumen no incluye comentarios acerca del proceso de desarrollo del plan. Hubo comentarios adicionales sobre la composición del Grupo de Trabajo, y peticiones para más comentarios públicos para futuras etapas del plan.

Temas

Necesidades en el campo

El plan para las alternativas de clorpirifós necesita ser sólido y específico.

- El plan es general, pero no tiene soluciones de corto plazo. Necesitamos ideas concretas- Cuanto dinero hay para investigación y adaptación.
- El plan necesita un programa y secuencia para las recomendaciones, metas, y resultados para poder ajustar su curso.
- Hay necesidades de corto plazo que no pueden esperar 5 años-riesgo de explosión de plagas-que impacto (plagas, cosechas) serán más afectadas. Se necesita una lista breve de prioridades.
- Buenas recomendaciones, pero fuera de sintonía. Necesitamos soluciones específicas, ahora.
- Proveer un plan sistemático para ayudar a los agricultores con su control de plagas y prácticas culturales.
- ¿Qué podemos decir sobre la eliminación de las reservas existentes de clorpirifós? ¿Y qué decir en el futuro? Necesitamos información ahora.

Los Agricultores necesitan respuestas inmediatamente para los cultivos que están en riesgo

- Los agricultores están preocupados, que van a hacer después- las alternativas son un largo proceso- los reglamentos de los pesticidas son difíciles de implantar rápido.

- ¿Esta el Grupo de Trabajo buscando a casos de emergencia? Por ejemplo, plagas invasoras-necesitan un mecanismo regulatorio-no visto en el proyecto de plan-hay mecanismos, ¿pero estarán disponibles?
- Se necesita una válvula de seguridad en donde no hay alternativas para una combinación cosecha/plaga.
- La prohibición de clorpirifós creará un menor número de opciones para el control de manejo de plagas en algunos cultivos menores; esto debería ser una gran preocupación.

Algunas de las alternativas enlistadas no se han probado que sean efectivas o suficientes

- Tiene que haber datos de eficacia relacionada a las alternativas para hacer que la lista valga la pena.
- ¿Cuáles son los requisitos para las alternativas? La agricultura no es simple- es raro tener uno a uno alternativas efectivas. La rentabilidad es una preocupación.
- Necesitamos alternativas apropiadas para resolver las deficiencias. Clorpirifós fue adecuado para la protección cruzada y para un impacto más duradero (residual de 14 días). Los productos más recientes tienen un enfoque limitado (1 plaga contra 3) más impacto de corto plazo (residual de 7 días). Esto pudiera significar más pulverización de sustancias químicas. Algunas de las alternativas son peores para insectos beneficiosos (por ejemplo: las moscas trips matan ácaros araña) que significa más pulverización.
- La mayoría de las alternativas enlistadas no son efectivas para ciertas plagas.

El Público y Salud del Trabajador

Las alternativas enlistadas necesitan ser examinadas para la salud ambiental y el público

- ¿Las alternativas también serán peligrosas para los trabajadores y el público?
- La lista con alternativas a corto plazo necesitan rieles de guardia para la salud pública (por ejemplo, riesgos de desarrollo o cancerígeno).
- Preocupación acerca de los peligros asociados a las alternativas-combinar la tabla de prácticas de alternativas con información sobre efectos de la salud para permitir niveles.
- Definir que entendemos por “alternative segura” –definir las condiciones para una alternative acceptable (por ejemplo, neonicotinoides y abejas).

- Considerar otras acciones contra otros ingredientes activos (por ejemplo, 1-3 dicloropropeno, piretroides). Considerar el impacto acumulativo. Proceso contra comparaciones- buscar en el future, y no solo por ingrediente activo.
- Podría encontrarse los mismos problemas con una alternative- no querer buscar a corto plazo-enfocar en mejores practicas/largo plazo- ¿porqué los biopesticidas no estan disponible en la lista de alternativas?
- Necesidad de tener higienistas industriales involucrados en este proceso para la protección de los trabajadores. Para estar involucrados en cada paso, a medida que hacemos la transición. Uso de una gama de hibridación genómica comparativa (aCGH) métodos de monitoreo biológico para conectar datos de agricultores expuestos/trabajadores.
- Necesidad de una persona de salud para ayudar a los comisionados agrícolas del condado. Proporcionar educación a los trabajadores agrícolas. Proporcionar educación mientras los trabajadores se les pague por trabajar. Una vez que estos trabajadores hayan recibido su educación, crear un sistema de protección al denunciante.
- No es suficiente la accesibilidad a la información sobre la seguridad de la aplicación de pesticidas, tiene que incluirse acceso a idiomas.
- Encontrar la forma de examinar la salud de aquellos que han sido expuestos.

El Sistema Regulatorio

El Sistema regulatorio necesita mejorar su revisión de alternativas emergentes

- Hay nuevos procesos de registro en el Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR, por sus siglas en Inglés) que son extremadamente complicados y evita que los productos sean disponibles para los agricultores. El Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR, por sus siglas en Inglés) afirma que toma dos años en registrar un nuevo product, pero es más largo y se ha agravado.
- Necesidad de un proceso para garantizar que las alternativas han sido evaluadas a tiempo.
- El proceso de registro es difícil y hay muchos obstáculos para los registrantes de pesticidas en California.
- Resulta muy costoso registrar un product pesticide para un solo cultivo y plaga (por ejemplo, pequeñas industrias como los productores de persimmons no pueden costear eso.

- El cambio por la necesidad de alternativas más seguras debe de surgir de arriba (reguladores gubernamentales) en lugar de los trabajadores agrícolas y comunidades.

La implementación y vigilancia de reglamentos existentes necesitan ser fortalecidos

- Incrementar la inspección y la vigilancia del cumplimiento de las leyes para asegurar que los trabajadores agrícolas estén protegidos e informados.
- Hay una desconexión en las reglas versus las prácticas. Sería útil tener un grupo establecido que pueda llegar a los trabajadores y grupos de trabajo de igual a igual sobre el equipo de protección personal. Se necesita tener una publicación de la toxicidad más alta de todos los pesticidas en uso, y la vigilancia del cumplimiento de las leyes sobre las normas del equipo de protección personal.

Necesitamos fortalecer el Sistema de notificación y reporte

- Productores y comunidades locales pueden trabajar conjuntamente. Cuando los productores informan a la comunidades locales cuando va a ver una aplicación, hay mas transparencia y beneficio mutuo.
- El poder de reportar: deberiamos continuar reportando y trabajar juntos, reporter la información, y aprender acerca de las consecuencias de la exposición.
- Hay poco tiempo para comunicarse sobre la deriva de pesticidas.
- Debe haber un amplio, reporte de la hora exacta de cuanto/que se está rociando, y cuando. El intervalo de entrada de retorno necesita ser comunicado a los trabajadores.
- Es necesario tener una conversación sobre cómo reportar correctamente el mal uso. Proporcionar más acceso a los reports para todos los trabajadores y gente común Somos vecinos. La aplicación de pesticidas no debe ocurrir durante horas escolares.

Inversiones Necesarias

Necesitamos financiamiento a largo plazo en investigación en temas que van desde manejo de pesticidas, salud pública, y cambio de comportamiento

- Financiamiento continuo es necesario para un plan a largo plazo, en la escala de 50 años en vez de 5 años.

- La financiación de la investigación necesita enfocarse más en los efectos de los pesticidas en el cuerpo humano.
- Se necesita más investigación sobre los costos y beneficios de la agricultura sostenible.
- Más investigación es necesaria sobre el efecto de los pesticidas en el medio ambiente.
- Más fondos para la prevención/educación/recopilación de datos de los trabajadores agrícolas.
- Investigación es necesaria para apoyar la difusión pública a los trabajadores agrícolas, productores y consumidores más efectivamente.
- Investigación a largo plazo es necesaria para ver si las alternativas funcionan. La necesidad de investigar como los acontecimientos se desarrollan en el campo, no solo en el laboratorio.

Necesitamos invertir en sistemas agrícolas mejorados y la infraestructura para apoyarlos.

- Queremos ver una más profunda y amplia transformación-la necesidad de invertir y asistencia técnica para trabajar hacia una base común.
- Financiamiento es necesario para preparar la próxima generación de investigadores, productores y asesores de control de plagas.
- Los asesores de cultivo del condado no han sido reemplazados- se necesitan fondos para mantener ese modelo.
- Financiación continua para apoyar la exclusión de plagas (puestos fronterizos) y detección.
- Mayores incentivos y apoyo para pequeños agricultores-pueden ser un ejemplo/líderes para la industria.
- Apoyo a los agricultores (para producir) y a la comunidad (para consumo de productos orgánicos). Esta financiación beneficiará al público mediante la reducción del costo de los impactos en la salud por los pesticidas.

Crear Mayor Comprensión

Necesitamos crear más entendimiento entre comunidades rurales, agricultores, y consumidores

- Necesitamos crear confianza y cerrar las brechas entre el Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR, por sus siglas en Inglés) y la comunidad de justicia ambiental. DPR debería reunir a las personas.
- El uso de pesticidas no solo afecta a los trabajadores agrícolas, afecta a todos. Todos necesitamos aprender más a cerca de esto.

- Necesitamos entender (investigadores, agricultores, personal de salud) la perspectiva de cada uno.
- Los Comisionados Agrícolas de los condados deben de reunir a grupos para interconectar con los productores, trabajadores y la comunidad. Los Comisionados deben de tener un representante para que los trabajadores puedan llamar a esa persona directamente.
- Invertir en la educación para la comunidad. No hay comprensión hasta que alguien en la familia sufre.
- La gente necesita entender la reducción del índice de uso y porqué y dónde clorpirifós se utilizaba.
- Necesitamos difundir el sistema reglamentario sólido que tenemos, apoyar el conocimiento de las prácticas de la aplicación de la ley, y compartir ejemplos de casos prácticos de como las herramientas de control de plagas han funcionado.

California necesita un diálogo más amplio en torno a agricultura y uso de pesticidas

- Esto requiere mucha inversión para un único pesticide, pero no difiere de otros pesticidas. Inversiones a largo plazo deberían de ser más amplias que un ingrediente activo.
- Las alternativas no son soluciones-el verdadero objetivo es entender a los pesticidas-preocupación por imponer una alternativa-entender la idea global de la situación.
- Cambiar los sistemas que van más allá de reemplazar productos químicos. Se necesita cambios más grandes y amplios. El estado puede apoyar con la contratación y los mercados.
Se necesita crear salud básica en el campo, en lugar de identificar el reemplazo de productos químicos. Adoptar un enfoque de sistemas y desarrollar poblaciones de insectos beneficiosos; la ciencia tarda tiempo en ponerse al día al respecto.
- Necesitamos reflexionar más a largo plazo. Esto parece “apresurado.” Clorpirifós se usa mucho en California-escuchar la necesidad para el reemplazo, pero se necesita estudiar los problemas de largo plazo, como el monocultivo.
- Disolución de BIFS más menos dinero para UCANR, fue decepcionante. Es bueno saber que esto pueda mejorar. Se necesita un marco más amplio en la discusión de manejo de plagas. Necesitamos discusiones más amplias, no solo se trata de clorpirifós (su uso ya estaba disminuyendo).

- Debemos avanzar hacia un enfoque no-químico de largo plazo-se necesita una discusión sobre la igualdad del consumo de alimentos.